|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 13 يوليو 2011 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 7/15** |  |
| الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5515 +41 22 730 5853 [tsbsg15@itu.int](mailto:tsbsg15@itu.int) | إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد، وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد، والمنتسبين إليه، والهيئات الأكاديمية المنضمة إليه، المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 15 |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماع لجنة الدراسات 15، فرقتا العمل 1/15 و3/15 جنيف، 16 سبتمبر 2011** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 طبقاً للقرارات المتخذة في الاجتماع الأخير للجنة الدراسات 15 (25-14 فبراير 2011)، أود أن أحيطكم علماً بأن لجنة الدراسات 15 (البُنى التحتية لشبكات النقل وشبكات النفاذ البصرية) وفرقة العمل 1/15 (الجوانب الخاصة بالنقل لشبكات النفاذ والشبكات المن‍زلية) وفرقة العمل 3/15 (بُنى شبكات النقل) ستجتمع في مقر الاتحاد بجنيف، في 16 سبتمبر 2011 من أجل اتخاذ إجراء بشأن مشاريع التوصيات.

وستجري اجتماعات لجنة الدراسات 15 وفرقتي العمل 1/15 و3/15 على التوالي، بدءاً من الساعة 1400 يوم 16 سبتمبر 2011. وسيجتمع فريق المقرر المعني بالمسألة 4/15 في الأسبوعين السابقين، حيث سيُفتتح الاجتماع في الساعة 0930 يوم 6 سبتمبر 2011؛ وسيُفتتح اجتماع فريق المقرر المعني بالمسألة 1/15 والذي سيستغرق يوماً واحداً. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مونبريان. وستُعرض التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات عند مداخل مقر الاتحاد.

2 ويرد في **الملحق 1** لهذه الرسالة مشروع جدول الأعمال، من إعداد رئيس لجنة الدراسات 15 (يوتيشي مايدا) وفرقة العمل 1/15 (توم ستار) وفرقة العمل 3/15 (ستيفن ج. تروبريدج).

3 ويرد في **الملحق 2** لهذه الرسالة مشروع الجدول الزمني من إعداد فريق الإدارة التابع للجنة الدراسات 15.

4 وترد في **الملحق 3** قائمة أولية للنصوص المرشحة للحصول على توافق أو موافقة.

5 وقد اتفق الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG) في اجتماعه المنعقد في فبراير 2011 باستمرار العمل على أساس تجريب‍ي بالمهلة المحددة لتقديم المساهمات إلى مكتب تقييس الاتصالات والتي تبلغ اثني عشر (12) يوماً تقويمياً. وستنشر هذه المساهمات في الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات 15 ولذلك لا بد أن يتسلمها مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز** **3 سبتمبر 2011** والمساهمات التي يتلقاها المكتب قبل شهرين على الأقل من بدء الاجتماع يمكن ترجمتها، حسب الاقتضاء، تبعاً للأحكام السارية.

ويُستحسن أن يرسل المشاركون مساهماتهم باستخدام استمارة التقديم المتاحة في الصفحة الإلكترونية الرئيسية للجنة الدراسات 15، أو بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي:[tsbsg15@itu.int](mailto:tsbsg15@itu.int). وتوجد معلومات مفصّلة بهذا الشأن في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات.

ونحثكم على استعمال مجموعة النماذج المعيارية التي استحدثت خصيصاً حرصاً على الاتساق في مظهر وثائق قطاع تقييس الاتصالات، فضلاً عن تيسير إنتاج الوثائق وبالتالي تعزيز فعاليته. ويمكن الحصول على هذه النماذج من كل موقع من مواقع لجان الدراسات تحت العنوان "موارد المندوبين" (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>).

ورغبة في تسوية أي مسائل قد تنشأ بصدد المساهمات، ينبغي أن تحمل المساهمات اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به وكذلك أرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني. وبناءًً على ذلك يُرجى تسجيل هذه التفاصيل على صفحة غلاف جميع الوثائق.

6 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات الضرورية بشأن وثائق الاجتماع وتنظيمه، أرجو أن تتفضلوا بإرسال قائمة الأشخاص الذين سيمثلون إدارتكم أو عضو القطاع أو المنتسب أو الهيئة الأكاديمية أو المنظمة الإقليمية و/أو الدولية أو أي كيان آخر، عن طريق البريد أو الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) وذلك في أقرب وقت ولكن **في موعد لا يتجاوز 19 أغسطس 2011** ويُرجى من الإدارات أيضاً أن تبين اسم رئيس وفدها (ونائب الرئيس إن أمكن).

**7** **يرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل المسبق للمشاركين في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات يجري *على الخط* مباشرة من خلال موقع قطاع تقييس الاتصالات: (**[**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com15/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com15/index.asp)**).**

8 بالاتفاق مع السيد يوتيشي مايدا رئيس لجنة الدراسات 15، ستتخذ اللجنة المزيد من الخطوات نحو العمل في بيئة إلكترونية بالكامل. وبناءً على ذلك سيدار الاجتماع بدون استخدام الورق.

وستُتاح مع ذلك طابعات في المقهى السيبراني بالدور الثاني تحت الأرض من مبنى البرج وبالدور الثاني من مبنى مونبريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. وفضلاً عن ذلك، اتخذ مكتب الخدمة ([helpdesk@itu.int](mailto:helpdesk@itu.int)) الترتيبات اللازمة لإتاحة عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

9 سيُتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في القاعات الرئيسية للاجتماعات بالاتحاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، ولا تزال الشبكة السلكية متيسرة في مبنى مونبريان من مقر الاتحاد. وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

10 ومن باب التيسير، ترد في **الملحق** **4.** **استمارة تأكيد حجز الفندق** (انظر <http://www.itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق).

11 كما نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع** ويتم الحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع الأربعة المذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين يحتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل المعتمد لحضور الاجتماع المعني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات: 4**

ANNEX 1

(to TSB Collective letter 7/15)

**Draft agenda for the meeting of Study Group 15  
(Optical and other transport network infrastructures)**

Geneva, 16 September 2011

1 Opening of meeting

2 Approval of agenda

3 Objectives for this meeting

4 Working Party 1/15 Plenary

5 Working Party 3/15 Plenary

6 Study Group 15 Plenary

6.1 Intellectual Property Rights inquiry

6.2 Consent on Recommendations proposed for approval using Recommendation ITU-T A.8

6.3 Agreement on other texts

6.4 Status of Recommendations (work programme)

6.5 Liaison and interaction with other groups

6.6 Interim Rapporteur activities

6.7 Texts for deletion, if any

7 Miscellaneous

8 Close

ANNEX 2

(to TSB Collective letter 7/15)

Study Group 15, Working Party 1/15 and Working Party 3/15 Work Plan,  
6-16 September 2011

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday 5 September** | | | | **Tuesday 6 September** | | | | **Wednesday  7 September** | | | | **Thursday 8 September** | | | | **Friday 9 September** | | | |
| **Question** | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| **Q4/15** |  | | | | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
|  | **Monday 12 September** | | | | **Tuesday 13 September** | | | | **Wednesday  14 September** | | | | **Thursday 15 September** | | | | **Friday 16 September** | | | |
| **Question** | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| **Plenaries: SG15, WP1/15, WP3/15** |  | | | |  | | | |  | | | |  | | | |  | | X | X |
| **Q1/15** |  | | | |  | | | |  | | | | X | X | X | X | X | X |  | |
| **Q4/15** | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |  | |

**Note**

SG15, WP1/15 and WP3/15 Plenaries will be run is series, starting at 1400 on 16 September 2011.

ANNEX 3

(to TSB Collective letter 7/15)

**Initial list of candidate texts for consent or agreement at the SG15 plenary,  
Geneva, 16 September 2011**

Below is an initial list of candidate texts for consent or agreement. Updates to this list will be available in [TD552/WP1](http://www.itu.int/md/T09-SG15-111205-TD-WP1-0552/en) and [TD566/WP3](http://www.itu.int/md/T09-SG15-111205-TD-WP3-0566/en).

Initial list of WP1/15 texts for consent

|  |  |
| --- | --- |
| **Text** | **Title** |
| G.992.3 Cor. 3 | ADSL2 |
| G.993.2 integrated | VDSL2 |
| G.993.5 Amd. 2 | Self FEXT cancellation for VDSL2 |
| G.995.1 revised | **Overview of digital subscriber line (DSL) Recommendations** |
| G.997.1 Amd. 4 | PLOAM for DSL |
| G.997.1 Cor. 2 | PLOAM for DSL |
| G.9956 Amd. 1 | Narrowband OFDM PLC – DLL |
| G.9960 Amd. 1 | Unified high-speed wire-line based home networking transceivers |
| G.9960 Cor. 1 | Unified high-speed wire-line based home networking transceivers |
| G.9961 Amd. 2 | Unified high-speed wire-line based home networking transceivers – Data link layer |
| G.9961 Cor. 2 | Unified high-speed wire-line based home networking transceivers – Data link layer |
| G.9963 (ex. G.hn-mimo) | Unified high-speed wire-line based home networking transceivers - MIMO |
| G.9973 (ex. G.cmhn, G.phnt) | Protocol for identifying home network topology |

**Initial list of WP1/15 texts for determination**

|  |  |
| --- | --- |
| **Text** | **Title** |
| G.9964 | Unified high-speed wire-line based home networking transceivers - PSD |

Initial list of WP3/15 texts for consent

|  |  |
| --- | --- |
| **Text** | **Title** |
| G.7044/Y.1347 (ex. G.hao) | Hitless adjustment of ODUflex (G.hao) |

ANNEX 4  
(to TSB Collective letter 7/15)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------